

LaBeckett

Psicosi de les 4.48 de Sarah Kane



Traducció d'Anna Soler Horta

Direcció: Moisès Maicas

De l'1/11/2017 al 12/11/2017

De dijous a dissabte a les 21h. Diumenge a les 19h

P *Psicosi de les 4.48* explora la regió de la ment que la majoria d'éssers humans desitjaria no haver de visitar mai, però de la qual moltes persones no poden escapar. És un territori habitat per les veus. El fet que l'obra fos escrita quan Sarah Kane patia una depressió profunda, una circumstància més destructiva que creativa, demostra l'acte de generositat de l'autora. Que la peça sigui un acte, una creació escènica d'una qualitat inusual, és certament un heroisme.

El suïcidi sempre ens interroga, i el suïcidi d'una escriptora planteja una pregunta que els vius cerquem de respondre. Inevitablement, l'ombra de la mort de Sarah Kane plana sobre tota la seva obra, i això pot fer que llegim els seus textos buscant un diagnòstic, escoltant els crits sords que demanen ajuda. El repte dels espectadors de la darrera obra de Sarah Kane és deixar de buscar l'autora entre les paraules de la peça i transportar el text cap a la seva pròpia realitat; això els ajudarà a reconèixer la por que senten i els impulsos que els mouen en relació amb un acte autodestructiu que sovint preferim ignorar. ■

Fitxa Artística

Autora: **Sarah Kane**
Traductora: **Anna Soler Horta**
Direcció: **Moisès Maicas**

Actriu: **Anna Alarcón**

Espai i elements escènics: **Toni Giró**
Disseny de llums, disseny de so i direcció tècnica: **Daniel Gener**
Vestuari: **Pi Piquer**
Gest i moviment: **Guille Vidal-Ribas**
Versió de *Creep*: **Clara Peya**
Ajudant de direcció: **Albert Massanas**
Fotografies: **Anna Soler Horta**

Durada: **1h**

Agraïments: **Iván Morales i Raimon Rius**

Una producció de
The Three Keatons



Fotografia: Anna Soler Horta

Temporada 2017/2018

Consulta tota la nostra programació a www.salabeckett.cat • T.: 93 284 53 12

Segueix-nos a les xarxes i descobreix tot el que passa a la Beckett!

[facebook.com/SalaBeckett](https://www.facebook.com/SalaBeckett)
[instagram.com/salabeckett](https://www.instagram.com/salabeckett)

[@salabeckett](https://www.twitter.com/salabeckett)

Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia

Q

uan vaig llegir per primera vegada *Psicosis de les 4.48* tenint en compte la possibilitat de donar-li vida, em va calar tant que vaig dir: «D'acord, sí, Moisès, anem-hi». Anem-hi, però..., on anem? Perquè d'entrada es presenta com una obra que no saps per on atacar, ofereix un magma de possibilitats enorme. Després de picar molta pedra, només ens va quedar rendir-nos a les paraules i les atmosferes que proposa Sarah Kane, descobrir que teníem entre les mans un text brillant, d'una lucidesa aclaparadora i, també, malgrat que ens evoqui la foscor, d'una lluminositat que crida desesperadament a la vida. Kane hi parla constantment de la «necessitat vital», i és aquesta necessitat la que em va moure a interpretar aquest monòleg: necessitat de dir aquestes paraules, necessitat de parlar d'aquests temps convulsos, necessitat de parlar de la buidor, de la depressió, de la química dels fàrmacs, de la religió, dels estàndards que ens priven de la llibertat, de la impotència, de la ràbia i, sobretot, de l'amor. Ja que l'amor és el denominador comú de les obres de Kane, perquè què és la vida sense amor? Què ens fa avançar? Què ens inspira? On es troba aquest amor? On?

Dos anys després d'haver estrenat la peça només puc dir: «Moisès, gràcies. Gràcies per haver-me ensenyat tantes coses i per compartir dia a dia, bolo a bolo, aquesta experiència inoblidable». ■ Anna Alarcón

Cicle Les Condicions Del Cervell

Espectacle

L'alegria

de Marília Samper
Direcció: Marília Samper
Amb Lluïsa Castell, Montse Guallar, Andrés Herrera i Alejandro Bordanove
Fins al 12/11/2017

Lectura

Instruccions per a un futur govern socialista que vulgui abolir el Nadal

de Michael Mackenzie
Traducció de Yannick Garcia
Direcció: Ferran Utzet
Amb Abel Folk i Clara de Ramon
6/11/2017 a les 20h

Sarah Kane

Dramaturga anglesa. Va estudiar art dramàtic a les universitats de Bristol i Birmingham. El 1995 va revolucionar la dramaturgia contemporània anglesa amb l'estrena de la seva primera peça teatral, *Rebentats (Blasted)*, al Royal Court de Londres, que va provocar un gran escàndol i es va escenificar arreu d'Europa. *Phaedra's Love* va estrenar-se al Gate Theatre de Londres (1996), *Cleansed* al Royal Court Theatre (1998) i *Ànsia (Crave)* al Chelsea Centre Theatre (1998).

El seu primer guió cinematogràfic, *Skin*, va ser produït pel Channel Four i British Screen.

Va suïcidar-se el 1999 enmig d'una gran controvèrsia provocada per la seva obra, els mèrits de la qual van reconèixer autors consagrats com Harold Pinter o Edward Bond.

Organitzen:



Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia

Amb la col·laboració de:



Propers Espectacles

Els nens desagraïts

de Llätzer Garcia
Amb Muguet Franc, Guillem Motos, Ramon Pujol i Teresa Vallicrosa
Cia. Arcàdia, resident a la Sala Beckett la temporada 17-18
del 15/11 al 10/12/2017

Like si lloras

de Xavi Gamito, Elena Martín i Anna Serrano
Una producció d'ELS MALNASCUTS
Dins del Festival RBLs
del 16 al 19/11/2017

Elefant Terrible

d'Eric Balbàs i Roger Torns
Espectacle sorgit de CROQUIS BCN III
del 30/11 al 03/12/2017

Tender Napalm

de Philip Ridley
Traducció d'Adriana Nadal
Direcció: Pau Roca
Sixto Paz
del 15 al 30/12/17

Més informació i compra d'entrades:
www.salabeckett.cat



Amb el suport de:



Amb la patrocinació de:



Amb la col·laboració de:



Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia